

Cymdeithas Gwasanaethau

Gwirfoddol Sir Benfro

Eich cyngor gwirfoddol sirol lleol

3. Gweithio gydag eraill

3.10 Rhwymedïau cyfraith gyhoeddus-herio penderfyniadau cyrff cyhoeddus



Beth yw Cynllun y Trydydd Sector?

Cytundeb yw Cynllun y Trydydd Sector rhwng Llywodraeth Cymru a'r trydydd sector yng Nghymru. Mae'n amlinellu sut y mae Gweinidogion Cymru'n cynnig hybu buddiannau mudiadau gwirfoddol perthnasol ac yn pennu sut y maent yn cynnig darparu cymorth (gan gynnwys cymorth ariannol) i'r mudiadau gwirfoddol hynny. Os na fyddai gan Weinidogion Cymru gynllun, neu os na fyddai'r cynllun hwnnw'n pennu darpariaeth cymorth i'r sector, byddai Gweinidogion Cymru wedi methu â chyflawni eu dyletswydd statudol a byddent wedi torri'r gyfraith.

Mae Llywodraeth Cymru wedi annog awdurdodau unedol Cymru i gytuno â 'chompactau' lleol (cytundebau partneriaeth) gyda'r mudiadau trydydd sector sy'n gweithredu yn eu hardaloedd. Erbyn hyn, mae'r rhan fwyaf o awdurdodau lleol wedi cytuno â chompactau lleol.

Mae Cynllun y Trydydd Sector yn amlinellu cyfres o amcanion ac ymrwymïadau i Lywodraeth Cymru a chyrrff cyhoeddus eraill penodol eu bodloni. Mae'r rhain yn cynnwys:

- Cydnabod, gwerthfawrogi a hyrwyddo'r trydydd sector wrth adeiladu partneriaeth wirioneddol â'r trydydd sector
- Y bydd y trydydd sector yn cael llais cyfartal o ran pennu trefniadau cydweithio Llywodraeth Cymru a'r trydydd sector
- Cymryd rhan yn y fforwm statudol ar gyfer deialog rhwng y trydydd sector a Gweinidogion Cymru – Cyngor Partneriaeth y Trydydd Sector.
- Annog y sector gwirfoddol drwy gydweithredu a hyfforddi yn ogystal â chymorth ariannol
- Cynnal Cod Ymarfer ar gyfer Ariannu (Cod Ariannu) y trydydd sector a rhwymedigaeth gadarnhaol ar Weinidogion Cymru i sicrhau bod polisiau sy'n ymwneud â'r trydydd sector yn cynnwys cymorth ariannol i'r trydydd sector.
- Gweithredu Is-bwyllgor Ariannu a Chydymffurfio Cyngor Partneriaeth y Trydydd Sector sy'n monitro gweithredu'r Cod Ariannu ac yn ymchwilio i achosion o ddiffyg cydymffurfio â'r cod hwnnw ac yn rhoi adroddiadau am ei ganfyddiadau i Gyngor Partneriaeth y Trydydd Sector.

Sicrhau bod gan y sector gwirfoddol fynediad teg a rhesymol at gyllid cyhoeddus gan gydnabod y cysylltiad sy'n bodoli rhwng buddsoddi adnoddau yn y sector gwirfoddol a'r gallu i ymgysylltu mewn modd teg.

- Cefnogi datblygu cymunedol drwy ariannu uniongyrchol ac anuniongyrchol a drwy sicrhau cefnogaeth llywodraeth leol drwy hyrwyddo compactau lleol a chytuno ar lefelau cyfraniadau ariannol i brosiectau adfywio'r trydydd sector.

Y Cod Ymarfer ar gyfer Ariannu (y Cod Ariannu)

Mae Cynllun y Trydydd Sector yn amlinellu meini prawf allweddol y Cod Ariannu:

- Eglurder o ran amcanion y cynlluniau grant a'u meini prawf cymhwysedd
- Tryloywder a gwrthrychedd o ran gweithdrefnau gweinyddol a gweithdrefnau asesu
- Cysondeb rhwng rhaglenni ariannu
- Y trefniadau ar gyfer cytuno ar amcanion a dangosyddion perfformiad ystyrllon sy'n gymesur â'r lefel ariannu a ddefnyddir i fonitro a gwerthuso mudiad
- Cynnydd tuag at drefniadau ariannu tair blynedd ar gyfer grantiau craidd fel modd o hyrwyddo cynllunio effeithiol hirdymor
- Targedu adnoddau'n effeithiol

Mae'r Cod Ariannu'n amlinellu'r safonau gofynnol a safon briodol sy'n berthnasol i ariannu'r trydydd sector gan y Llywodraeth. Mae Paragraff 2 yn amlinellu'r egwyddorion canlynol:

- Cyflenwi amcanion polisi strategol
- Parch i annibyniaeth y sector
- Deialog gynnar ac adeiladol
- Penderfyniadau amserol
- Diogelwch yr arian
- Lefelau ariannu tecach
- Adennill costau llawn
- Caffael teg
- Talu ymlaen llaw
- Triniaeth deg a rhesymol
- Dull ar y cyd o fonitro a gwerthuso
- Pwy sy'n gwneud beth orau

Mae'r egwyddorion hyn yn orfodol i holl Adrannau Llywodraeth Cymru, y Cyrff a Noddir ganddi a chyrff y GIG. Mae'r Llywodraeth yn disgwyl y bydd awdurdodau lleol hefyd yn glynu at y Cod Ariannu. Er nad oes rhaid iddynt wneud hynny, mae rhai awdurdodau lleol wedi cytuno i ddilyn y Cod Ariannu.

I gael copi o'r Cod Ariannu, cysylltwch â voluntarysectorbranch@wales.gsi.gov.uk

Beth yw statws Cynllun a Chod Ariannu'r Trydydd Sector, a ydynt yn ddewisol?

Mae'r ffaith bod Llywodraeth Cymru wedi cytuno â Chynllun y Sector Gwirfoddol a bod yr awdurdodau unedol wedi cytuno 'compactau' lleol yn arwydd o'u hymrwymiad i'r trydydd sector. Efallai nad yw'r ymrwymiad hwn yn ymrwymiad drwy gontract, ond nid yw hynny'n golygu mai ymrwymiad dewisol ydyw. Gall methu â chydymffurfio â Chynllun y Trydydd Sector, y Cod Ariannu neu gompact lleol olygu y gall y penderfyniad fod wedi methu â chydymffurfio ag egwyddorion cyfraith gyhoeddus. Na, nid ydynt yn ddewisol. Efallai y bydd rhwymedïau cyfraith gyhoeddus ar gael i wneud iawn.

Pwerau a dyletswyddau cyrff cyhoeddus

Yn wahanol i fod byw, nid yw corff cyhoeddus yn rhydd i wneud unrhyw beth y mae'n ei ddewis cyn belled ag nad yw'n anghyfreithlon. Rhaid i gorff cyhoeddus fod â phŵer neu ddyletswydd i wneud rhywbeth er mwyn ei wneud.

Dyletswyddau yw pethau y mae'n 'rhaid' i gorff cyhoeddus eu gwneud, neu y 'bydd' yn eu gwneud. Mae gan gyrff cyhoeddus nifer o ddyletswyddau yng nghyswllt anabledd, hil a rhyw.

Mae pwerau'n ddewisol. Pwerau yw pethau y 'caiff' corff cyhoeddus ddewis eu gwneud.

Herio penderfyniad

Gellir herio penderfyniadau cyrff cyhoeddus mewn amrywiaeth o ffyrdd

- Trefnau cwyno
- Cynlluniau ombwdsmon
- Adolygiad barnwrol

Y ffordd orau o ddatrys anghydfod yw sefydlu deialog gyda'r corff cyhoeddus dan sylw ac archwilio a yw'n bosibl cytuno ar y ffordd ymlaen. Bydd gwahanol ddulliau o ddatrys anghydfod yn gweddu i wahanol amgylchiadau. Efallai mai achos llys fydd yr unig rwymedi sydd ar gael, a gall fod yn briodol dwyn hawliad am adolygiad barnwrol hyd yn oed cyn ceisio rhwymedïau eraill.

Trefnau cwyno

- Dylai cwynion dan y Cod Ariannu gael eu cyflwyno'n ysgrifenedig i Gadeirydd yr Is-bwyllgor Ariannu a Chydymffurfio, d/o Uned y Sector Gwirfoddol, Cyfarwyddiaeth Cymunedau, Llywodraeth Cymru, Parc Busnes Rhyd-y-car, Merthyr Tudful, CF48 1UZ. Rhaid i'r gŵyn fod yn benodol a rhaid iddi gynnwys natur y gŵyn, yr adran yn y cynllun neu'r cod ymarfer dan sylw, tystiolaeth ategol ac unrhyw ymdrechion i wella neu ddatrys y mater.

- Dylai cwynion sy'n ymwneud â gwrthod cynnig am dendr gael eu cyflwyno'n ysgrifenedig i bennaeth y Gwasanaethau Caffael Corfforaethol, Gwerth Cymru, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ
- Caiff cwynion eu rheoli'n unol â Chod Ymarfer Cwynion Llywodraeth Cymru
- Rhaid i awdurdodau lleol benodi swyddog monitro i fonitro prosesau penderfynu yn yr awdurdod. Bydd y swyddog monitro'n adolygu gweithredoedd a hepgoriadau'r awdurdod i sicrhau nad oes unrhyw ddyletswydd statudol, cod ymarfer na rheol gyfreithiol yn cael eu torri. Caiff mudiad trydydd sector wneud cais am i'r swyddog monitro adolygu prosesau neu ganlyniadau os yw'n credu eu bod yn annheg neu'n anghyfreithlon. Dylai fod manylion y swyddog monitro a manylion am sut i gyfeirio cwyn at y swyddog monitro ar gael ar wefan eich awdurdod lleol. Os nad ydynt, ffoniwch eich awdurdod lleol a gofyn am gael siarad â'r swyddog monitro.
- Gall fod yn bosibl atal penderfyniad awdurdod lleol rhag cael ei roi ar waith. Ceir cyfnod byr iawn (pum diwrnod!) cyn y gall penderfyniad adran weithredol awdurdod lleol gael ei roi ar waith, pan mae modd galw ar Bwyllgor Craffu'r awdurdod lleol i ystyried y penderfyniad. I fanteisio ar y dull cwyno hwn, bydd angen i chi wybod pryd y caiff penderfyniad ei wneud, bod yn gyfarwydd â rheolau trefniadol yr awdurdod lleol a bod wedi llobio am gefnogaeth gan ddigon o aelodau a fydd yn penderfynu a ddylid galw am i'r penderfyniad gael ei ystyried.

Cynlluniau ombwdsmon

Os ydych chi wedi dioddef anghyfiawnder o ganlyniad i gamweinyddu, efallai y gallwch gyfeirio'r mater at yr Ombwdsmon perthnasol. Bydd angen i chi ddilyn trefn gwyno'r corff cyhoeddus yn llwyr cyn cyfeirio'r mater, ond ar adegau, bydd yr Ombwdsmon yn ystyried cwyn heb i'r drefn gwyno gael ei dilyn yn llwyr. Un o fanteision y broses hon yw na fydd angen cyngor cyfreithiol arnoch, ond gall fod yn broses araf ac nid yw argymhellion yr Ombwdsmon yn orfodol i'r corff cyhoeddus.

Adolygiad barnwrol

Nid cais i adolygu rhinweddau'r penderfyniad yw adolygiad barnwrol, ond cais sy'n herio pa mor gyfreithiol yw'r broses benderfynu ei hun. Y seiliau cyffredinol ar gyfer dwyn adolygiad barnwrol yw

- Gwall cyfreithiol.
- Amhriodoldeb trefniadol
- Anrhesymoldeb
- Camddefnyddio pŵer yn gyffredinol

Bydd **gwall cyfreithiol** yn digwydd pan fydd corff cyhoeddus yn gwneud gwall cyfreithiol wrth berfformio neu fethu â pherfformio ei ddyletswyddau cyhoeddus. Ni chaiff cyrff cyhoeddus weithredu'n anghyfreithlon. Rhaid iddynt ddefnyddio'r gyfraith yn gywir, ystyried gwybodaeth berthnasol ac anwybyddu gwybodaeth amherthnasol,

cynnal ymchwiliad priodol wrth wneud penderfyniad a rhoi sylw i'r cwestiynau cywir wrth wneud penderfyniad. Ni chânt fynd y tu hwnt i'w pwerau, llesteirio eu disgresiwn na dirprwyo penderfyniadau sy'n gyfrifoldeb llwyr arnynt hwy. Er enghraifft, byddai Llywodraeth Cymru yn gwneud gwall cyfreithiol os na fyddai ganddi gynllun i hybu buddiannau'r trydydd sector yng Nghymru, neu os na fyddai'r cynllun hwnnw'n pennu sut yr oedd Gweinidogion Cymru'n cynnig rhoi cymorth i'r mudiadau trydydd sector perthnasol.

Bydd **amhriodoldeb trefniadol** yn digwydd lle cafodd egwyddorion cyfraith gyffredin o ran tegwch trefniadol eu torri, neu lle bu methiant i gydymffurfio â rhwymedigaeth drefniadol statudol. Mae gennych hawl i gael gwrandawriad teg, cyfle i ddadlau eich achos a chael gweld y dogfennau a ddefnyddiwyd i gyrraedd y penderfyniad. Rhaid i'r gwrandawriad fod, ac ymddangos, yn gwbl ddiuedd. Dylid rhoi rhesymau dros weithredoedd a phenderfyniadau dan y rhan fwyaf o amgylchiadau.

Hefyd, gellir herio penderfyniadau cyrff cyhoeddus ar sail **anrhesymoldeb**. Er mwyn llwyddo ar y sail hon, byddai'n rhaid i lys ddod i'r casgliad na allai unrhyw gorff cyhoeddus sy'n cyfarwyddo ei hun yn briodol o ran y gyfraith berthnasol fod wedi gwneud y penderfyniad a wnaeth ar sail y deunydd ger ei fron, neu fod y penderfyniad yn afresymol mewn ffordd arall.

Mae'r llysoedd wedi datblygu egwyddorion cyfraith gyhoeddus eraill y gellir eu gorfodi drwy adolygiad barnwrol i sicrhau nad yw cyrff cyhoeddus yn camddefnyddio eu pwerau. Dan amgylchiadau eithriadol, os yw corff cyhoeddus wedi creu **disgwyliad dilys** y gallai fod gan unigolyn neu gorff arall hawl i fudd penodol, gellir ystyried y byddai mor annheg i gorff cyhoeddus dorri'r disgwyliad hwnnw nes y byddai'n gyfystyr â **chamddefnyddio pŵer**. Yn gyffredinol, bydd disgwyliad dilys yn digwydd

- os yw'r corff cyhoeddus wedi datgan yn glir, yn ddiamwys ac yn ddiamod y bydd yn gweithredu mewn ffordd benodol
- os yw'r unigolyn neu'r corff dan sylw wedi gweithredu'n unol â'r disgwyliad hwnnw ac ar ei golled o ganlyniad i hynny, ac
- os nad oes dim budd cyhoeddus gor-redol i gyfiawnhau'r penderfyniad i beidio ag anrhydeddu'r disgwyliad dilys hwnnw.

Er enghraifft, mae Cynllun y Trydydd Sector, y Cod Ymarfer ar gyfer Ariannu a chompactau lleol yn cynnwys datganiadau am weithredoedd cyrff cyhoeddus. Bydd gan fudiad trydydd sector sy'n gweithredu mewn modd sy'n dibynnu ar y datganiadau hynny ddisgwyliad dilys y caiff y datganiadau hynny eu cyflawni. Os na fydd y corff cyhoeddus yn gwneud hynny, ni fydd yn bodloni'r disgwyliad dilys hwnnw, a gall ei benderfyniad fod mor annheg nes ei fod yn gamddefnydd o bŵer.

Ceir rhai amgylchiadau a fyddai'n cyfiawnhau corff cyhoeddus yn torri addewid neu arferion pan mae hynny'n ddyletswydd gyfreithiol ar y corff cyhoeddus neu'n ymateb cymesur yng nghyswllt amcan dilys corff cyhoeddus sydd er budd i'r cyhoedd. Bydd y llys yn cynnal asesiad gwrthrychol o gymesuredd yr ymateb.

Rhaid gwneud hawliad am adolygiad barnwrol o fewn tri mis ar ôl y penderfyniad, y weithred neu'r hepgoriad sy'n cael ei herio. Fodd bynnag, dylid dwyn hawliau cyn gynted â phosibl, gan y gall y llys wrthod rhoi caniatâd i ddwyn yr hawliad hyd yn oed os yw o fewn yr amserlen tri mis. Gall llys hefyd wrthod caniatáu rhwymedi os yw'r rhwymedi wedi dod yn academig neu os gellid bod wedi defnyddio rhwymedi arall digonol. Fodd bynnag, gellir dechrau adolygiad barnwrol hyd yn oed os nad yw rhwymediau eraill wedi'u dilyn yn llwyr. Peidiwch ag aros am ganlyniad unrhyw drefn gwyno berthnasol gan y gallai hyn arwain at oedi o ran dwyn yr hawliad o fewn y terfyn amser tri mis.

Ariannu eich achos

Ni fydd gan fudiadau hawl i gael cymorth cyfreithiol, ond os yw'r penderfyniad yn effeithio ar unigolyn neu ar grŵp o unigolion megis defnyddwyr gwasanaeth, gall fod yn bosibl i'r unigolion hyn gael cymorth cyfreithiol i ddilyn achos am adolygiad barnwrol. Efallai y gall rhai elusennau megis Busnes yn y Gymuned, yr Uned Bar Pro Bono a'r Prosiect Cyfraith Gyhoeddus hefyd ddarparu mynediad at gynrychiolaeth gyfreithiol i fudiadau. Nodir eu manylion cyswllt isod.

Rheoli anghydfodau gyda chorff cyhoeddus

- Casglu gwybodaeth
- Dadansoddi'r broblem
- Paratoi eich tystiolaeth
- Penderfynu ar dactegau

Casglu gwybodaeth

1. Natur yr arian. Canfyddwch ar ba sail gyfreithiol roedd yr arian yn cael ei ddarparu, neu am gael ei ddarparu. Os cafodd ei ddarparu dan gontract, neu os oedd am gael ei ddarparu dan gontract, efallai y bydd y rhwymediau y tu allan i gyfraith gyhoeddus. Os nad yw'r penderfyniadau'n ymwneud ag ariannu, archwiliwch y fframwaith cyfreithiol a rheoleiddiol a ddefnyddiwyd i wneud y penderfyniad. Pa bolisiau, gweithdrefnau a chyfarwyddyd sy'n berthnasol i'r broses benderfynu?
2. Darganfyddwch sut y caiff cyllidebau eu pennu; gallai hyn ddangos bod y toriad arian yn ymateb anghymesur.
3. Pa ffactorau a ystyriwyd neu na chawsant eu hystyried gan y corff a wnaeth y penderfyniad?
4. Pa resymau a roddwyd am y penderfyniad rydych chi'n dymuno ei herio?
5. Pwy wnaeth y penderfyniad? Awdurdod Lleol, un o adrannau Llywodraeth Cymru, Corff a Noddir gan Lywodraeth Cymru neu un o gyrff y GIG?
6. Os mai awdurdod lleol a wnaeth y penderfyniad, a oes compact neu gytundeb partneriaeth ar waith gyda'r trydydd sector ac a yw'r awdurdod lleol wedi mabwysiadu'r Cod Ariannu?

Dadansoddi'r broblem

1. Byddwch yn glir am natur y penderfyniad rydych chi'n dymuno ei herio. A yw'n benderfyniad i beidio â rhoi arian grant, i leihau arian grant neu i ddiweddu ariannu? Nodwch beth rydych chi'n dymuno ei herio mewn un frawddeg syml.
2. Byddwch yn glir am yr hyn a aeth o'i le. Ai un gwall mawr ydoedd, ynteu gyfres o gamgymeriadau?
3. Adolygwch eich ymddygiad eich hun. A ydych chi wedi datgan eich achos yn glir? A allech chi fod wedi cymryd unrhyw gamau i atal y broblem rhag codi?
4. Nodwch beth rydych chi'n dymuno ei herio mewn un frawddeg syml. Byddwch yn glir am y broses a arweiniodd at wneud y penderfyniad. A oedd y broses yn deg? Os nad oedd, mewn termau syml, beth oedd o'i le â'r broses? Peidiwch â chanolbwyntio ar rinweddau'r penderfyniad. Yn hytrach, ystyriwch a gafwyd cyfnod o ymgynghori ymlaen llaw? Os cafwyd, a oedd y cyfnod hwnnw'n ddigonol ac a gawsoch yr wybodaeth yr oedd ei hangen arnoch i sicrhau bod y broses ymgynghori honno'n effeithiol? A oes unrhyw dystiolaeth o wahaniaethu yn erbyn y trydydd sector? A gafodd disgwyliad dilys o arian ei roi i chi, a'i dynnu'n ôl yn ddiweddarach? Os felly, sut y cafodd eich disgwyliadau eu codi ac a ydych chi wedi dioddef unrhyw ragfarn o ganlyniad i'r disgwyliad dilys hwnnw? Beth ddywedwyd wrthyh chi am lefel yr arian a oedd ar gael pan wnaethoch chi gais am arian?

Casglu tystiolaeth

1. Drafftioch gronoleg o ddigwyddiadau.
2. Casglwch eich ffurflenni cais, eich cytundebau grant, eich llythyr ariannu a phob gohebiaeth am y mater perthnasol gyda'r corff cyhoeddus.
3. Canfyddwch a chadwch bob tystiolaeth sy'n ymwneud â'r broses resymu – nodiadau cyfarwyddyd, dogfennau polisi, nodiadau presenoldeb cyfoes o drafodaethau a chyfarfodydd, cofnodion a thoriadau o bapurau newydd.
4. Cadarnhewch drafodaethau drwy gyfrwng llythyrau
5. Gofynnwch gwestiynau a chadwch nodiadau ysgrifenedig o atebion, enwau, dyddiadau ac amseroedd.

Penderfynu ar dactegau

1. Nodwch y terfynau amser. Rhaid i her adolygiad barnwrol ddechrau o fewn tri mis ar ôl gwneud y penderfyniad.
2. Beth rydych chi'n ceisio ei gyflawni? A ydych chi am i'r penderfyniad gael ei ddiddymu? A ydych chi'n dymuno gorfodi penderfyniad er mwyn i gorff cyhoeddus weithredu arno? A ydych chi'n dymuno cwyno er mwyn gwella arferion yn gyffredinol yn y dyfodol?
3. Ystyriwch pa lwybr rydych chi am ei ddilyn – trefn gwyno, ombwdsmon ac adolygiad barnwrol. Mae'n well ceisio dilyn y rhwymedïau eraill yn llwyr cyn dwyn adolygiad barnwrol; fodd bynnag, rhaid i chi gadw o fewn terfyn amser adolygiadau barnwrol.

Mwy o wybodaeth

Uned Bar Pro Bono: elusen sy'n helpu i ganfod cyngor cyfreithiol pro bono (am ddim) gan fargyfreithwyr. Dim ond ar gael i bobl na allant fforddio talu ac na allant gael arian cyhoeddus.

Ffôn: 020 76119500

www.barprobono.org.uk

Busnes yn y Gymuned: yn darparu cyngor proffesiynol am ddim. Lanswyd y cynllun ProHelp yn Ne a Gorllewin Cymru yn 2009 ac mae'n gwasanaethu Sir Benfro, Abertawe, Caerfyrddin, Castell-nedd Port Talbot a Cheredigion.

Ffôn: 07715510930

www.bitc.org.uk

catherine.palmer@bitc.org.uk

Y Prosiect Cyfraith Gyhoeddus: elusen genedlaethol annibynnol gyda'r nod o wella mynediad at rwymedïau cyfraith gyhoeddus i bobl sy'n wynebu rhwystrau oherwydd tlodi, gwahaniaethu neu resymau tebyg eraill.

Ffôn: 020 76972198

www.publiclawproject.org.uk

Ymwadiad

Mae'r wybodaeth a ddarperir yn y daflen hon ar gyfer cyfarwyddyd yn unig. Nid yw'n amnewid am gyngor proffesiynol ac ni allwn dderbyn unrhyw gyfrifoldeb am golled o ganlyniad i unrhyw berson weithredu neu wrthod gweithredu arno.

Am rhagor o wybodaeth cysylltwch â

Cymdeithas Gwasanaethau Gwirfoddol Sir Benfro

36-38 Stryd Fawr, Hwlfordd, Sir Benfro, SA61 2DA

Elusen Gofrestredig 1063289

Ffôn: 01437 769422

enquiries@pavs.org.uk

Ffacs: 01437 769431

www.pavs.org.uk



Ffôn: 0800 2888 329

www.wcva.org.uk

Cynhyrchwyd gan WCVA, Cynghorau Gwirfoddol Sirol a Chanolfannau Gwirfoddoli
Wedi ei ddiweddarau: 08/06/2011